



CERTIFICATO DI CONFORMITA'
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Secondo il Modulo F della direttiva attrezzature a pressione 97/23/CE
as per Module F of pressure equipment directive 97/23/EC

N° CE-1370-PED-F-FAB 098-11-ITA

Fabbricante (nome) / Manufacturer (name):	FABER INDUSTRIE S.p.A.
Indirizzo / Address:	Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale, I-33043 Cividale del Friuli (UDINE), ITALY
Mandatario(Nome) / Authorized representative (Name):	N.A.
Indirizzo / Address :	N.A.
<u>APPARECCHIO / EQUIPMENT</u>	
Componente / Item :	Seamless Steel Cylinder Batch No. 11/0619
Descrizione / Description :	200 Seamless steel cylinders according to drawing No. EN-203-372-890 Rev.1
Certificato di esame CE del tipo n° EC type-examination certificate n°	CE-PED-B-FAB002-02-ITA REV.A
Rilasciato da / issued by:	Bureau Veritas SA
Valido fino a (MM/GG/AAAA) / Valid until(MM/DD/YYYY):	04/05/2012
Certificato di esame CE della progettazione n° EC design-examination certificate n°	N.A.
Rilasciato da / issued by :	N.A.

PROVE EFFETTUATE DAL FABBRICANTE / TESTS CARRIED OUT BY MANUFACTURER

Elenco delle prove / List of tests:	External/Internal visual examination ; hydraulic test ; mechanical tests (on cylinder(s) No. 11/0619/201) ; burst test (on cylinder(s) No. 11/0619/202)
Osservazioni / Remarks :	Enclosed FABER Testing certificate (total 2 sheets) and record of hydrostatic test on cylinders. Excluded cylinder(s) No:None.

INFORMAZIONI / INFORMATION

Identificazione del fabbricante / Identification of the manufacturer: **Faber**

Identificazione del mandatario / Identification of the authorized representative: **N.A.**

Marchio / Marking : **CE** 1370 (Numero dell'organismo notificato di Bureau Veritas Italia / Bureau Veritas Italia notified body number)

Mese e Anno di fabbricazione /
Month and Year of manufacture:

03/2011

Numero di serie / Serial number :

from 11/0619/001 to 11/0619/202

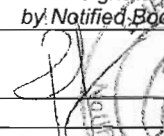
Limiti essenziali minimi/massimi ammissibili / Essential minimum/maximum allowable limits :

PS = 232 bar ; TS = -50° / +65°

N° CE-1370-PED-F-FAB 098-11-ITA

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI (dove applicabili) / FURTHER INFORMATION (where applicable)

- volume V degli apparecchi a pressione (l): **12.0 Litres**
volume V of the pressure equipment (l):
- dimensione nominale della tubazione DN: **N.A.**
nominal size for piping DN:
- pressione di prova PT applicata (bar) e data: **372 bar performed on 10-03-2011 (gg-mm-aaaa, dd-mm-aaaa)**
test pressure PT applied (bar) and date:
- pressione di taratura del dispositivo di sicurezza (bar): **N.A.**
safety device set pressure (bar):
- potenza dell'attrezzatura a pressione (kW): **N.A.**
output of the pressure equipment (kW):
- tensione di alimentazione (volts) : **N.A.**
supply voltage (volts):
- utilizzo previsto: **N.A.**
intended use:
- rapporto di riempimento (kg/l): **N.A.**
filling ratio (kg/l):
- massa di riempimento massima (kg): **N.A.**
maximum filling mass (kg):
- tara (kg): **See attached list.**
tare mass (kg):
- gruppo del fluido: **Group 2 (Air)**
product group:
- altre informazioni: **See operating instructions of cylinders.**
other information:
- natura ed ubicazione della marcatura dell'attrezzatura: **Mandatory markings on cylinders shoulder.**
nature and location of the affixing of the marking of the equipment: **Other eventual markings as per agreement with customer on opposite side.**

Fatto a / Made at	II (MM/GG/AAAA)/ On (MM/DD/YYYY)	Approvato e Registrato in / Approved and Recorded in	Firmato da / Signed by	Firma autorizzata dall'Organismo Notificato N 1370 / Signature authorised by Notified Body No 1370
Padua	03/14/2011	Italy	Roberto Silvestrin	
Code d'enregistrement / Registration code: NE-PED0190-11				

Il presente attestato è sottoposto alle Condizioni Generali di Vendita di Bureau Veritas allegati alla domanda d'intervento firmata dal richiedente.
This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.
Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia S.p.A. e del Cliente.
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia S.p.A and Client's approval.

The Company Faber Industrie s.p.a. – Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALY,
La società Faber Industrie s.p.a. – con sede in Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALIA,

DECLARES

DICHARA

that the manufactured pressure equipment:
che l'attrezzatura a pressione costruita:

Definition: **CYLINDER FOR BREATHING APPARATUS**
Definizione: BOMBOLE PER APPARECCHIO RESPIRATORE

Water capacity V **15** litre/ litri
Capacità

Operating fluid: **1002 AIR**
Fluido contenuto:

Manufacturer N°/ N° di fabbrica

from/ dal **11/0619/001** to/ al **11/0619/202**

Drawing N°: **EN-203-372-890 REV.1**
N° disegno:

Min. e max. allowable temperatures: **-50 ÷ +65 °C**
Temperatura min. e max. ammissibili:

Max. allowable pressure: **232** bar
Pressione max. ammissibile:

No. of cylinders / numero di bombole

200

MEETS THE REQUIREMENTS OF DIRECTIVE 97/23/CE
E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 97/23/CE

- Conformity assessment procedures used: Module **B+F** (Category **IV**) (Reference to Annex II and III of Directive 97/23/CE)
*Procedura/e di valutazione di conformità utilizzata: Modulo **B+F** (Categoria **IV**) (Riferimento allegati II e III della Direttiva 97/23/CE)*
- Notified Body charged of the conformity assessment: N° **1370 BUREAU VERITAS ITALIA**
Organismo Notificato incaricato della valutazione di conformità: N°
- Registration number of "CE Type Examination Certificate": **CE-PED-B-FAB002-02-ITA REV.A**
Estremi dell' "Attestato dell'esame CE del tipo":
- Not harmonized standards applied to designing and manufacture: **EN 1964-1:1999**
Norme non armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione:
- Harmonized standards applied to designing and manufacture: **None**
*Norme armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione: **Nessuna***
- Others European Directives applied to the equipment: **None**
*Eventuali altre Direttive europee applicate all'attrezzatura: **Nessuna***
- Registration number of Conformity Certificate issued by the Notified Body charged of assessment procedure
"Module F": **CE-1370-PED-F-FAB098-11-ITA**
Estremi dell'Attestato di Conformità rilasciato dall'Organismo Notificato incaricato della procedura di valutazione "Modulo F":

It is declared that the equipment has been hydraulic tested with favourable result at the pressure of: (PT) **372** bar, it is marked CE 1370 and with identification data and the working parameters upside reported.

*Dichiara inoltre che l'attrezzatura è stata sottoposta con esito favorevole a prova di pressione idraulica di : (PT) **372** bar, che è stata marcata CE 1370 e con i dati identificativi e le caratteristiche di esercizio sopra riportati.*

The assembly must be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.
L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

Cividale del Friuli 24/03/2011

Faber Industrie S.p.A.
Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

Manufacturer: **FABER INDUSTRIE SPA - CIVIDALE DEL FRIULI - UDINE- ITALY**Inspection: **BUREAU VERITAS**Specification: **EN 1964-1:1999 (PED)**Customer: **Aerotecnica Coltri S.p.A.**Owner stamping: **COLTRI SUB**

Manufacturer serial No. :

From **11/0619/001** to **11/0619/202**Gas: **1002 AIR**Total cylinders: **200**Type of cylinder: **Seamless steel gas cylinders**Material: **34CRMO4**Working pressure at 15° C: **232 bar**Working temperature: **-50° ÷ +65° C****Nominal data**

Drawing no.	Test Pressure (bar)	Minimum Thickness		Nominal Diameter (mm)	Nominal Length without valve (mm)	Nominal Water Capacity (l)	Nominal Weight (Kg)
		wall (mm)	base (mm)				
EN-203-372-890 REV.1	372	5.3	5.3	203	620	15	18.2

We hereby certify that the cylinders of the batch no. **11/0619** comply with the following requirementsManufacturing process: cylinders manufactured from **plate**Neck thread : **M25X2 EN 144-1 2000**Identification marks stamped on cylinders shoulder according to drawing: **PPED004 2****Minimum cylindrical shell thickness:**The wall thickness of all cylinders has been measured and found to be not less than : **5.3 mm****Hardness range:**All cylinders have been controlled within the following hardness values: **Min 298 HB, Max 354 HB****Heat treatment:**

All cylinders have been heat treated at the following temperatures:

Liquid quench: **900 °C ± 20 °C**Temper at: **570 °C ± 30 °C****Chemical analysis:**Material: **34CRMO4**The cylinders of the batch no. **11/0619** have been manufactured from the following cast(s) of steel:

Cast Numb.	Code (*)	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Mo (%)	S+P (%)
565025	CVJ	0.34	0.25	0.80	0.012	0.002	1.04	0.21	0.014

(*)marked on outer bottom surface

Date: **24/03/2011**

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

For and on behalf of A.I.A.

SURVEYOR
DATE
25 MAR 2011

MEASUREMENTS OF SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Water Capacity (L)	Empty Weight (Kg)	Minimum measured thickness	
			of the wall (mm)	of the base (mm)
11/0619/201	15	18.20	5.5	6.4
11/0619/202	15	18.20	5.5	6.4

MECHANICAL TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Test piece dimension (mm)	Yield strength (MPa)	Tensile strength (MPa)	Elongation (%)	Impact test -50°C			Bend test 180° without cracking
						Direction	Individual (J/cm²)	Mean (J/cm²)	
11/0619/201	CVJ	10.1 x 5.8	916	1032	15.3	TRASV	58 65 47	57	SATISF.
Minimum values specified			890	990	14		28	35	

BURST TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Hydraulic burst test bar	Description of the fracture
11/0619/202	CVJ	650	LONGITUDINAL
Minimum values specified		596	

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

For and on behalf of A.I.A.

[Signature]
ITALY
SURVEYOR
DATE
25 MAR. 2011

TESTING OBJECT:CYLINDER ACCORDING TO DRAWING: **EN-203-372-890 REV.1**OUTSIDE DIAMETER: **203** mm WATER CAPACITY: **15** lMIN. WALL THICKNESS: **5.3** mm NOMINAL LENGTH: **620** mmFROM CYLINDER SERIAL No.: **11/0619/001** to **11/0619/202****TEST TECHNICAL DATA:**EXAMINATION STANDARD: **EN 1964-1**INSPECTED PART: **CYLINDRICAL WALL**EXTENTION OF EXAMINATION: **100 %**FABRICATION STAGE: **AFTER HEAT TREATMENT (QUENCHING AND TEMPERING), SHOT BLASTING
AND BEFORE PRESSURE TESTING**PROBES: **LONGITUDINAL, TRANSVERSAL AND THICKNESS**COUPLANT: **EMULSIFIED WATER**SCANNING DIRECTION: **CIRCUMFERENTIAL, AXIAL AND RADIAL DIRECTIONS**REFERENCE REFLECTOR: **CALIBRATION CYLINDER ACCORDING TO EN 1964-1****EXAMINATION RESULTS:**

ALL CYLINDERS HAVE BEEN CHECKED GIVING SATISFACTORY RESULTS.

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

For and on behalf of A.I.A.



25 MAR. 2011



LOT No. **11/0619** NUMBER OF CYLINDERS: **200** TEST DATE: **03/2011**

ACCORDING TO DWG.: **EN-203-372-890 REV.1**

WORKING PRESSURE AT 15° C: **232** bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER **203** mm LENGTH **620** mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
11/0619/001		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/002		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/003		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/004		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/005		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/006		CVJ 565025	372	15.0		18.4		
11/0619/007		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/008		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/009		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/010		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/011		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/012		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/013		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/014		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/015		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/016		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/017		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/018		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/019		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/020		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/021		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/022		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/023		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/024		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/025		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/026		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/027		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/028		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/029		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/030		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/031		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/032		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/033		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/034		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/035		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/036		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/037		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/038		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/039		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/040		CVJ 565025	372	15.0		18.2		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE SPA
Civitate del...

A.I.A. stamp and signature:

ITALY
R. SILVESTRI
DATE
25 MAR. 2011

LOT No. 11/0619 NUMBER OF CYLINDERS: 200 TEST DATE: 03/2011

ACCORDING TO DWG.: EN-203-372-890 REV.1

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 203 mm LENGTH 620 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
11/0619/041		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/042		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/043		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/044		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/045		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/046		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/047		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/048		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/049		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/050		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/051		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/052		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/053		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/054		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/055		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/056		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/057		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/058		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/059		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/060		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/061		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/062		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/063		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/064		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/065		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/066		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/067		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/068		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/069		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/070		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/071		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/072		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/073		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/074		CVJ 565025	372	15.0		18.6		
11/0619/075		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/076		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/077		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/078		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/079		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/080		CVJ 565025	372	15.0		18.2		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civitate del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



67970



25 MAR. 2011

LOT No. 11/0619 NUMBER OF CYLINDERS: 200 TEST DATE: 03/2011

ACCORDING TO DWG.: EN-203-372-890 REV.1

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 203 mm LENGTH 620 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
11/0619/081		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/082		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/083		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/084		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/085		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/086		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/087		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/088		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/089		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/090		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/091		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/092		CVJ 565025	372	15.0		18.6		
11/0619/093		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/094		CVJ 565025	372	15.0		18.6		
11/0619/095		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/096		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/097		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/098		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/099		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/100		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/101		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/102		CVJ 565025	372	15.0		18.5		
11/0619/103		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/104		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/105		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/106		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/107		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/108		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/109		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/110		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/111		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/112		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/113		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/114		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/115		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/116		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/117		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/118		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/119		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/120		CVJ 565025	372	15.0		18.2		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civitate del Friuli

A.I.A. stamp and signature:

25 MAR. 2011

LOT No. 11/0619 NUMBER OF CYLINDERS: 200 TEST DATE: 03/2011

ACCORDING TO DWG.: EN-203-372-890 REV.1

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 203 mm LENGTH 620 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
11/0619/121		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/122		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/123		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/124		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/125		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/126		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/127		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/128		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/129		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/130		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/131		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/132		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/133		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/134		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/135		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/136		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/137		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/138		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/139		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/140		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/141		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/142		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/143		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/144		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/145		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/146		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/147		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/148		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/149		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/150		CVJ 565025	372	15.0		18.4		
11/0619/151		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/152		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/153		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/154		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/155		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/156		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/157		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/158		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/159		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/160		CVJ 565025	372	15.0		18.4		

Manufacturer stamp and signature: **Faber**
INDUSTRIE S.p.A.
Civiale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



67970

25 MAR. 2011

LOT No. 11/0619 NUMBER OF CYLINDERS: 200 TEST DATE: 03/2011

ACCORDING TO DWG.: EN-203-372-890 REV.1

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 203 mm LENGTH 620 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
11/0619/161		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/162		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/163		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/164		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/165		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/166		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/167		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/168		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/169		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/170		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/171		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/172		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/173		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/174		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/175		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/176		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/177		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/178		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/179		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/180		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/181		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/182		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/183		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/184		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/185		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/186		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/187		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/188		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/189		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/190		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/191		CVJ 565025	372	15.0		18.0		
11/0619/192		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/193		CVJ 565025	372	15.0		18.1		
11/0619/194		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/195		CVJ 565025	372	15.0		18.3		
11/0619/196		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/197		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/198		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/199		CVJ 565025	372	15.0		18.2		
11/0619/200		CVJ 565025	372	15.0		18.2		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Città del...

A.I.A. stamp and signature:

ITALY
REVIEWER
25 MAR. 2011



Istruzioni operative per il montaggio, la messa in servizio, l'impiego, la manutenzione e le visite periodiche delle bombole in acciaio per auto-respiratori subacquei (PED 97/23/CE) .

-La bombola per l'apparecchio respiratore è soggetta ai regolamenti e alle norme per l'uso, manutenzione e le ispezioni periodiche, vigenti nel paese in cui viene utilizzata. E' responsabilità del proprietario della bombola eseguire le visite periodiche siano entro i termini prefissati. Si raccomanda di sottoporre la bombola ad un controllo visivo interno ed esterno da personale competente almeno una volta l'anno.

-L'insieme (costituito da varie attrezzature a pressione montate per costruire un tutto integro e funzionale "apparecchio respiratore") deve soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza di cui all'allegato I della direttiva PED 97/23/CE.

-L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

-E' di importanza vitale avere sempre estrema attenzione alla cura e alla manutenzione della bombola per respiratori subacquei. E' essenziale che il respiratore subacqueo sia accuratamente esaminato per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti o difetti dopo ogni utilizzo. Tutti i difetti devono essere eliminati prima che il respiratore subacqueo venga di nuovo utilizzato. La mancanza di cura durante la manipolazione, con attrezzatura impropria, può non solo innescare difetti pericolosi, ma rendere le successive manutenzioni costose o addirittura impossibili.

- Le bombole devono essere manipolate con cura non devono essere fatte cadere. Quando trasportate devono essere bloccate in maniera sicura in modo tale che non si muovano durante il trasporto.

-Le condizioni della superficie interna delle bombole possono essere mantenute integre solo se la superficie interna rimane sempre asciutta. La bombola deve essere caricata con aria secca (contenuto d'acqua < 50 mg/m³ per una pressione di carica di 200 bar e contenuto d'acqua < 35mg/m³ per una pressione di carica maggiore di 200 bar, secondo EN12021) e non deve mai essere completamente scaricata in quanto dell'acqua potrebbe essere risucchiata all'interno della bombola contaminandola.

Operating instructions for the mounting, putting into service, use, maintenance and periodic inspection of Faber Steel Cylinders for Scuba Diving (PED 97/23/CE).

-The cylinder for breathing apparatus is subjected to the national regulations and standards for the use, maintenance and periodic inspection, in force in the country of use. The owner of pressure equipment is responsible that periodical inspections are carried out as required by the national regulation and standards. It is recommended that the cylinder will be inspected visually (internally and externally) by a competent person at least annually.

-The assembly (that means several pieces of pressure equipment assembled to constitute an integrated and functional whole "breathing apparatus") must satisfy the essential safety requirements set out in Annex I of the directive PED 97/23/CE.

-The assembly shall be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.

-Strict attention to care and maintenance of all types of breathing apparatus used underwater is of vital importance at all times.

It is essential that the complete equipment be thoroughly examined for damage or defect before and after every occasion on which it is used. All defects should be rectified before the equipment is used again. Careless manipulation with inappropriate tools may not only give rise to dangerous defects, but render further maintenance expensive or impossible.

- Cylinders should be handled with care and should not be dropped. When being transported they should be firmly secured so that they cannot move about.

- The condition of the inside of the cylinder can be maintained by keeping it dry at all times. The cylinder should be filled with dry air (Water content <50 mg/m³ for a charging pressure of 200 bar and water content < 35mg/m³ for a charging pressure greater than 200 bar, as for EN12021), and never completely discharged as this can lead to water getting back into the cylinder and causing contamination.



Le bombole devono essere immagazzinate, preferibilmente in posizione verticale, in un posto fresco, secco e lontano da fonti di calore.

-Dopo l'uso, soprattutto in acqua di mare, dalla bombola devono essere tolti le cinghie e il fondello e accuratamente lavata con acqua dolce al fine di rimuovere le tracce di acqua salata e lo sporco, specialmente dalle cavità e poi asciugata. Prima dell'immagazzinamento, o quando la bombola è stata completamente scaricata e l'acqua di mare può essere entrata nella bombola, la valvola deve essere rimossa dalla bombola e la bombola deve essere lavata internamente ed esternamente con acqua dolce e accuratamente asciugata. Questa operazione deve essere normalmente fatta da personale competente. Mai svitare o rimuovere la valvola con la bombola in pressione. La bombola non deve essere immagazzinata con la valvola rivolta all'ingiù. L'azione corrosiva dell'acqua di mare non deve essere mai sottovalutata, se non vengono prese opportune precauzioni per la pulizia delle bombole dopo l'utilizzo, seri danni potranno essere arrecati alla bombola durante il periodo in cui rimarrà inutilizzata. Anche se si fanno immersioni in acqua dolce, ci possono essere delle sostanze corrosive in soluzione quali rifiuti chimici e oleosi che non sono visibili al momento, ma che possono innescare una azione corrosiva se lasciate a contatto con la bombola.

- La verniciatura, la metallizzazione e i componenti devono essere mantenuti in buone condizioni. Abrasioni e graffi delle bombole devono essere evitate. Per la rimozione della vernice non devono essere utilizzati metodi chimici o a caldo. Zone di corrosione della bombola possono essere eliminate solo secondo le normative nazionali applicabili (Es.: BS 5430). Dopo la necessaria preparazione, la bombola può essere riverniciata. La bombola non deve essere modificata in nessuna circostanza. Questo può comportare seri indebolimenti della bombola e portare ad incidenti. La filettatura della bombola non deve essere alterata in alcun modo. Boccole o adattatori non devono essere utilizzati. Se la bombola non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo si raccomanda che debba essere vista da personale competente per essere scaricata e successivamente ricaricata con una leggera pressione positiva. Se la bombola non viene ricaricata subito, deve essere lasciata con la valvola chiusa. Una bombola che è risultata scarta all'ispezione deve essere resa inutilizzabile da personale competente.

Cylinders should be stored, preferably in the vertical position, in a cool, dry place and away from excessive heat.

-After use, particularly in seawater, the outside surface of the cylinder should be removed from its harness and boot and then washed in clean, fresh water to remove all traces of salt water and dirt, especially from any crevices and then dried.

Before storage, or when the cylinder has been completely discharged and seawater may have entered the cylinder, the cylinder valve should be removed and the cylinder washed internally and externally in clean fresh water and thoroughly dried. This operation should normally be undertaken by a competent person. Never unscrew or remove the valve when the cylinder is under pressure.

The cylinder should not be stored with the valve downwards.

The corrosion action of seawater and water-borne contaminants should never be underestimated, and if precautions are not taken to clean the apparatus properly after use, serious damage may be caused to all parts of the apparatus while it is stowed away. Even when diving in apparently fresh water, there may be corrosive substances in solution such as chemical and petroleum wastes which are not noticeable at the time, but which will start corrosive action if left in contact with the apparatus.

- The paintwork, metal spray undercoating and fittings should be kept in good condition. Scratching of cylinders should be avoided. Heat or chemical process may not be used to remove old paint. Corrosion on cylinders should also be removed in accordance with national standards in force in the country of use (Eg.: BS 5430). After the necessary preparation, cylinders should be re-painted. Cylinders should not be modified under any circumstance. This may result in serious weakening of cylinder and lead to accident. The threads in the cylinder neck should not be altered in any way. Bushes or adapters should not be used. If the cylinder is not required for a long period it is recommended that it be returned to a competent person for discharging, removal of the valve, extraction of any oil or water, drying out and refitting of the valve. The cylinder should then be recharged to a slight positive pressure. If the cylinder is not to be recharged immediately, it should be left with the valve closed. A cylinder that has failed on inspection should be left with a competent person who will then destroy it.

- La ricarica deve essere fatta solo con idonei impianti che assicurino che l'aria compressa sia esente da umidità, olio e altre impurità, e che è adeguata all'utilizzo per respiratori subacquei.

Mai caricare ossigeno o altri gas diversi dall'aria nelle bombole per aria.

Prima della carica della bombola, è responsabilità della ditta o persona che esegue la carica verificare che la bombola sia conforme ai regolamenti nazionali in vigore.

E' essenziale che le bombole siano caricate con attenzione e lentamente al fine di prevenire sovraccariche e surriscaldamenti, e che la pressione di carica sia tale che, dopo raffreddamento a temperatura ambiente, la pressione di carica della bombola non sia superata. La pressione di esercizio massima ammissibile a 15°C ed espressa in bar è punzonata sulla bombola. Sovraccaricare le bombole è altamente pericoloso. L'identificazione della sigla della filettatura della bombola è punzonata sulla bombola. Utilizzare valvole con filettatura diversa è vietato perché altamente pericoloso.

- Recharging should be undertaken only with proper equipment that ensures that the compressed air is free from moisture, oil and other impurities, and is fit for breathing purposes. Never put oxygen or any gas, other than air, in an air cylinder.

Before recharging a cylinder, it is the responsibility of the gas compressing firm or person to ensure that the cylinder complies with statutory regulations.

It is essential that cylinders be charged carefully and slowly to prevent overcharging and overheating, and that the charging pressure be such that, after cooling to ambient temperature, the maximum allowable pressure for the cylinder is not exceeded.

The maximum allowable pressure at 15°C, in bar, is stamped on the cylinder.

Overcharging of cylinders is highly dangerous.

The identification code of the neck tread is stamped on the cylinder. Use of valves with different threads are forbidden because highly dangerous.